

SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Siemens Communications
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

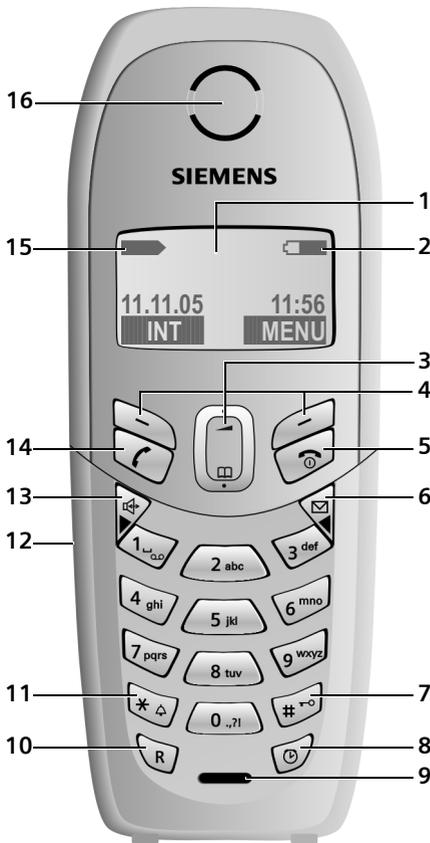
© Siemens AG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

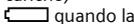
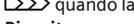
Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/gigaset

Gigaset C45

Gigaset

Portatile Gigaset C45



- 1 **Display in stand-by**
- 2 **Livello di carica delle batterie**
 (da 1/3 fino a completamente cariche)
 quando lampeggia: indica che le batterie stanno per esaurirsi
 quando lampeggia: le batterie sono in fase di carica;
- 3 **Tasto di navigazione** (pag. 6)
- 4 **Tasti funzione** (pag. 6)
- 5 **Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento**
 Termina la chiamata, annulla la funzione, torna al livello precedente del menu (premere brevemente), torna in stand-by (premere a lungo), accende/spegne il portatile (premere a lungo)
- 6 **Tasto messaggi**
 Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi
 Quando lampeggia segnala la presenza di un nuovo messaggio o di una nuova chiamata
- 7 **Tasto cancelletto**
 Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo, pag. 6)
 Alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre (pag. 18)
- 8 **Tasto sveglia** (pag. 13)
 Attiva e disattiva la sveglia
- 9 **Microfono**
- 10 **Tasto R**
 Flash (premere brevemente)/ pausa di selezione (premere a lungo)
- 11 **Tasto asterisco**
 Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo)
- 12 **Presca per auricolare** (pag. 7)
- 13 **Tasto viva voce**
 Commuta tra ricevitore (conversazione normale) e viva voce
 Se è acceso: il viva voce è attivo
 Se lampeggia: segnala una chiamata in arrivo
- 14 **Tasto impegno linea**
 Risponde ad una chiamata, apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente), avvia la selezione (premere a lungo)
- 15 **Livello del segnale di ricezione**
 (da basso ad alto)
 quando lampeggia indica assenza di segnale
- 16 **Ricevitore**

Indice

Portatile Gigaset C45	1
Note di sicurezza	3
Gigaset C45 – non soltanto per telefonare.	4
Mettere in funzione il telefono	4
Funzionamento del portatile	6
Accendere/spengere il portatile	6
Bloccare/sbloccare la tastiera	6
Tasto di navigazione	6
Tasti Funzione	6
Tornare in stand-by	6
Guida ai menu	7
Correzione di inserimenti errati	7
Clip da cintura e presa auricolare	7
Telefonare	8
Telefonare sulla linea esterna	8
Terminare una chiamata	8
Rispondere ad una chiamata	8
Viva voce	8
Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste	9
Rubrica telefonica	9
Lista dei numeri selezionati	10
Richiamare le liste con il tasto messaggi ...	10
Impostare il portatile	11
Modificare la lingua del display	11
Impostare il display	11
Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata	11
Modificare il volume di conversazione	11
Modificare la suoneria	11
Toni di avviso	12
Utilizzare il portatile come sveglia	13
Ripristinare i parametri iniziali del portatile	13
Appendice	14
Simboli utilizzati	14
Cura	14
Contatto con liquidi	14
Servizio Clienti (Customer Care)	14
Dati tecnici	15
Certificato di garanzia per la Italia	16
Condizioni di garanzia	16
Certificato di garanzia per la Svizzera	17
Indice analitico	19

Note di sicurezza

Attenzione:

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.



Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.



Utilizzare soltanto le **batterie ricaricabili consigliate** (pag. 15)! È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poiché non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.



Inserire le batterie ricaricabili rispettandone la polarità e utilizzarle secondo quanto prescritto nelle presenti istruzioni per l'uso (nell'alloggiamento delle batterie sono presenti le indicazioni con polarità e direzione di posizionamento, pag. 4).



L'apparecchio potrebbe interferire con apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali ecc.).



L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito.



Non tenere il portatile in locali da bagno o nella doccia. Il portatile e la base non sono protetti dagli spruzzi d'acqua (pag. 14).



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione (per es. luoghi di verniciatura).



Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici e conferito al sistema pubblico di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un prodotto equivalente. È responsabilità del detentore conferire l'apparecchiatura nei punti di raccolta. La raccolta differenziata e un corretto smaltimento della tua vecchia apparecchiatura aiuta a salvaguardare l'ambiente e la salute umana da potenziali effetti dannosi e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Nota:

Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi.

Alcune di esse necessitano infatti che anche la rete telefonica e la base su cui è registrato il portatile siano predisposte per tale funzione.

Gigaset C45 – non soltanto per telefonare

Il vostro Gigaset non vi dà solamente la possibilità di memorizzare fino a 100 numeri di telefono (pag. 9) – ad ognuno dei quali associare un nome così da consentire un facile richiamo ed utilizzo del numero nella rubrica oppure per riconoscere facilmente chi vi sta chiamando visualizzandone il nome sul display (se avete sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP con il vostro operatore di rete) ma con il vostro Gigaset potete anche:

- ◆ Associare i tasti della tastiera a numeri importanti, sarà sufficiente premerli per chiamare il numero (pag. 9).
- ◆ Utilizzare il comodissimo viva voce (pag. 8), si possono avere le mani libere durante la telefonata.
- ◆ Utilizzare il portatile come sveglia (pag. 13).

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Mettere in funzione il telefono

La confezione contiene:

- ◆ un portatile Gigaset C45
- ◆ un alimentatore
- ◆ un cavo telefonico
- ◆ due batterie
- ◆ un coperchio del pacchetto batterie
- ◆ una clip da cintura
- ◆ le istruzioni per l'uso

Mettere in funzione il portatile

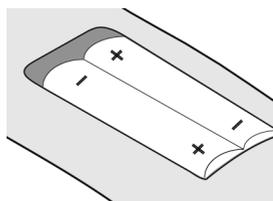
Inserire le batterie

Nota:

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo le batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandate da Siemens a pag. 15! Non utilizzare mai batterie comuni (non ricaricabili) o di altro tipo, poiché potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento della batteria o la batteria stessa dovesse danneggiarsi o esplodere. Batterie non certificate da Siemens potrebbero inoltre causare disturbi di funzionamento o danni al terminale. Infine non utilizzare caricatori diversi da quello in dotazione in quanto potrebbero danneggiare le batterie.

- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità indicata (vedi la rappresentazione schematica).

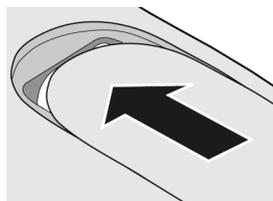
La polarità è indicata nel vano batterie.



Il portatile si accende automaticamente.

Chiudere il coperchio delle batterie

- ▶ Appoggiare il coperchio spostato verso il basso e spingerlo verso l'alto finché si innesta con uno scatto.



Aprire il coperchio delle batterie

- ▶ Premere sull'arrotondamento inferiore presente sul coperchio del vano batterie e spingere verso il basso.

Registrazione automatica di Gigaset C45 su Gigaset C450/C455

Prerequisito: il portatile non è registrato su alcuna base.

Il portatile si registra automaticamente sulla base Gigaset C450/C455.

- Collocare il portatile nella base con il **display rivolto in avanti**.

La procedura di registrazione dura circa un minuto. Durante questo intervallo sul display viene visualizzato **Registrazione su Base** lampeggia. Il portatile viene assegnato con il numero libero più basso (1–4). Se sono registrati più portatili, dopo la registrazione sul display di Gigaset C45 sarà visibile anche il numero interno assegnato al portatile, ad esempio, INT 2. A registrazione avvenuta, in basso a sinistra sul display viene visualizzato il tasto funzione **INT**.

Nota:

- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base.
- Premendo un tasto qualsiasi, la registrazione automatica verrà interrotta.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente (pag. 5). Ciò non indica alcun problema ma semplicemente che il vostro apparato è stato usato in fabbrica per verifiche di controllo qualità.

Registrazione manuale di Gigaset C45

La registrazione manuale del portatile deve essere effettuata sul portatile e sulla base.

A registrazione avvenuta, il portatile passa allo stato di stand-by. Se sulla base sono registrati più portatili, al termine della registrazione sul display viene visualizzato il numero interno, per esempio INT 2.

La registrazione viene interrotta dopo 60 sec. Se la registrazione non è stata effettuata in questo lasso di tempo, ripetere l'operazione.

1. Sul portatile

MENU → Impostazioni → Portatile → Registra Portatile



Inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000) e premere **OK**. Sul display lampeggia ad es. **Registrazione su Base**.

2. Sulla base

- Avviare la registrazione sulla base entro 60 sec. secondo il rispettivo manuale d'uso.

Caricare le batterie

- Inserire l'alimentatore della sede di ricarica nella presa.

- Posizionare il portatile nella sede di ricarica con il display rivolto in avanti.

La carica delle batterie viene indicata sul display in alto a destra con il lampeggiamento del simbolo della batteria oppure . Durante il funzionamento, questo simbolo segnala il livello di carica delle batterie (pag. 1).

Primo processo di carica e scarica della batteria

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima scaricate e poi ricaricate completamente.

- A tale scopo, lasciare **ininterrottamente** il portatile nella sede di ricarica fino a che il simbolo della batteria smette di lampeggiare. Il portatile non deve essere acceso per la ricarica.
- Estrarre il portatile dalla sede di ricarica e riporlo nuovamente soltanto quando le batterie sono completamente scariche.

Nota:

- Una volta eseguita la prima carica e scarica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella sede di ricarica.
- Riporre il portatile esclusivamente nella sua sede di ricarica.
- Se il portatile si trova nella base questo si ricaricherà anche se spento. Sul display viene visualizzato il livello di carica.
- Qualora il portatile si sia spento a causa delle batterie scariche e sia stato riposto nella sede di ricarica, si riaccenderà automaticamente.

Attenzione:

- Il processo di carica e ricarica deve sempre essere ripetuto ogni qual volta si estraggono e si reinseriscono le batterie.
- Le batterie possono scaldarsi durante la carica. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un po' di tempo, la capacità di ricarica delle batterie e di conseguenza l'autonomia del portatile si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

Impostare la data e l'ora

MENU → Impostazioni Varie → Data / Ora



Inserire giorno, mese e anno a 6 cifre e premere **OK**. Con scorrere tra i campi.



Inserire ora e minuti a 4 cifre, ad es. 0 7 1 5 per le 7:15, e premere **OK**. Con scorrere tra i campi.

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Funzionamento del portatile

Accendere/spengere il portatile

 Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Viene emesso un segnale di conferma.

Bloccare/sbloccare la tastiera

#*0 Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

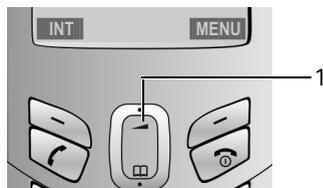
Viene emesso un segnale di conferma. Se il blocco tastiera è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo .

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Nota:

Se per sbaglio si preme un tasto quando il blocco tasti è attivo, sul display viene visualizzato un testo di avviso. Premere **a lungo** il tasto cancelletto **#*0** per disattivare il blocco tasti.

Tasto di navigazione



1 Tasto di navigazione

Di seguito, il lato (sopra, sotto) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è evidenziato in nero, per es.,  per “premere sopra il tasto di navigazione”.

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Impostare il volume della suoneria del portatile per le chiamate interne ed esterne (pag. 12).

Nelle liste e nei sottomenù

-  /  Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

Nei campi di inserimento

-  /  Spostare il cursore.

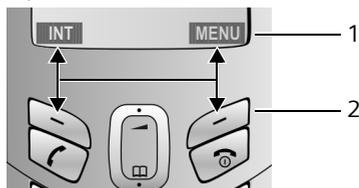
Durante una conversazione esterna

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

Tasti Funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni di funzionamento.

Esempio:



- 1 Le impostazioni correnti dei tasti funzione vengono visualizzate sulla riga inferiore del display
- 2 Tasti Funzione

I simboli del display più importanti sono:

- ESC** Tornare a un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
- INT** Chiamare sulla linea interna.
- MENU** Aprire il menu principale.
- OK** Confermare la scelta.
- <C** Tasto cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.

Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- ▶ Non premere alcun tasto. Dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo **OK** vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 1.

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello di menu)

- ▶ Per aprire il menu principale premere in stand-by il tasto **MENU**.

Accedere ad una funzione

- ▶ Con il tasto di navigazione  scorrere fino alla funzione desiderata e premere il tasto funzione **OK**.

Viene aperto il sottomenu corrispondente (il livello di menu successivo).

Sottomenu

Le funzioni del sottomenu sono visualizzate sotto forma di lista:

Accedere ad una funzione:

- ▶ Con il tasto di navigazione  selezionare la funzione e premere **OK**.

Premendo il tasto di fine chiamata  una volta, **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata.

È possibile:

- ◆ Con **◀** cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- ◆ Inserire caratteri a sinistra del cursore.
- ◆ Per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (l'impostazione modificabile lampeggia).

Esempi per simboli già usati, tasti funzione (menu) e inserimenti su più righe si trovano nell'appendice di questo manuale, pag. 14.

Clip da cintura e presa auricolare

Con la clip da cintura e l'auricolare (non in dotazione) il vostro portatile Gigaset C45 può comodamente accompagnarvi negli spostamenti in ogni angolo dell'ambiente d'uso sia che lo usiate come telefono per la vostra abitazione che come telefono per l'ufficio.

Con l'auricolare poi avrete sempre le mani libere e le vostre conversazioni rimarranno comunque riservate.

Fissare la clip da cintura

Sui lati del portatile circa all'altezza del display si trovano due fori che consentono il fissaggio della clip da cintura.

- ▶ Premere la clip da cintura sulla parte posteriore del portatile in modo che le estremità sporgenti si innestino completamente negli appositi fori.

La linguetta della clip da cintura deve essere rivolta verso l'alloggiamento delle batterie.

Presa per auricolare

È possibile collegare un auricolare (con spinotto a jack) del tipo HAMA Plantronics M40, MX100 e MX150.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono le telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

 Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

 Premere il tasto impegno linea  **a lungo** (fino a quando si sente il tono di selezione ed appare la cornetta sul display) e digitare il numero di telefono. Con il tasto di fine chiamata  è possibile interrompere la selezione.

Nota:

- Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica (pag. 9) oppure dalla lista dei numeri selezionati (pag. 10) si evita di dover digitare più volte i numeri.
- È possibile associare un tasto ad un numero della rubrica (pag. 9) per la selezione rapida.
- È possibile modificare o completare un numero di telefono dalla selezione rapida o dalla rubrica ed usarlo per la chiamata in corso.

Terminare una chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul display in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce  lampeggia.

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possibilità:

- ▶ Premere il tasto impegno linea .
- ▶ Premere il tasto viva voce .

Se il portatile si trova nella base e la funzione **Risposta Automatica** è attivata (pag. 11), il portatile risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba e se non si desidera rispondere, premere il tasto funzione **MENU** **Spegni la suoneria**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

Viva voce

Se si utilizza la funzione **viva voce non tenere il portatile vicino all'orecchio**, ma appoggiato, per esempio, sul tavolo in modo tale che anche altre persone possano partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare viva voce

Attivare durante la selezione

 Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- ▶ **Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore**

Passare dal ricevitore al viva voce

 Premere il tasto viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nella base senza far cadere la conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone. Se il tasto viva voce  non è acceso, premere di nuovo.

Per regolare il volume, v. pag. 11.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 100 voci (dipende dalla lunghezza delle voci inserite).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili Gigaset compatibili con questa funzione (pag. 9).

Rubrica telefonica

Nella **rubrica telefonica** è possibile memorizzare sia i numeri che i rispettivi nomi.

- ▶ Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .

Lunghezza delle voci

Numero: max. 32 numeri (dipende dalla lunghezza del nome)
 Nome: max. 16 caratteri (dipende dalla lunghezza del numero)

Nota:

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica è possibile associare il numero ad un tasto del telefono (pag. 9).

Salvare il primo numero nella rubrica telefonica

-  → Rubrica vuota Nuova voce?
-  Inserire il numero e premere **OK**.
-  Inserire il nome e premere **OK**.

Salvare un numero nella rubrica telefonica

-  → **MENU** → Nuova voce
-  Inserire il numero e premere **OK**.
-  Inserire il nome e premere **OK**.

Selezionare una voce della rubrica telefonica

-  Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ Con  scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- ◆ Inserire i primi caratteri del nome ed eventualmente scorrere la lista con  fino alla voce desiderata.

Selezionare una voce con la rubrica telefonica

-  →  (Selezionare la voce; pag. 9)
-  Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestire le voci della rubrica telefonica

È stata selezionata una voce (pag. 9).

Modificare la voce

- MENU** → Modifica voce
-  Modificare il numero e premere **OK**.
-  Modificare il nome e premere **OK**.

Utilizzare altre funzioni

-  →  (Selezionare la voce; pag. 9) → **MENU**
- Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizza numero

Per modificare o completare un numero memorizzato. Quindi selezionare o richiamare altre funzioni con **MENU**.

Cancella voce

Per cancellare la voce selezionata.

Trasferisci il numero a:

Per trasferire singoli voci ad un portatile compatibile (pag. 9).

Cancella lista

Per cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica.

Trasferisci tutta la rubrica:

Per trasferire la lista completa ad un altro portatile compatibile (pag. 9).

Imposta tasto accesso rapido

Per associare ad un tasto una voce per la selezione rapida.

Selezionare con il tasto di selezione rapida

- ▶ Premere **a lungo** il tasto memorizzato di selezione rapida.

Trasferire una voce della rubrica telefonica ad un altro portatile

Prerequisiti:

- ◆ Il portatile mittente e destinatario sono registrati sulla stessa base.
- ◆ I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

 →  (Selezionare la voce; pag. 9) → **MENU**
→ Trasferisci il numero a: / Trasferisci tutta la rubrica:

 Inserire il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i e premere **OK**.

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

Se è stata trasferita una sola voce, con **OK** è possibile trasferire un'altra voce.

Nota:

- ◆ Le voci con numeri o nomi identici non vengono sovrascritte dal destinatario.
- ◆ La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.

Copiare un numero di telefono da una lista nella rubrica

Nella rubrica telefonica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati in una lista, per esempio, dalla lista delle chiamate oppure da quella dei numeri selezionati.

Viene visualizzato un numero.

MENU → Copia nella Rubrica

▶ Completare la voce (pag. 9).

Usare un numero dalla rubrica telefonica

In molte condizioni di funzionamento è possibile aprire la rubrica telefonica ad es. per usare un numero memorizzato. Il portatile non deve essere in stand-by.

 Aprire la rubrica telefonica.

 Selezionare la voce (pag. 9).

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (massimo 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Selezionare dalla lista dei numeri selezionati

 Premere **brevemente** il tasto.

 Selezionare la voce.

 Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

 Premere **brevemente** il tasto.

 Selezionare la voce.

MENU Premere il tasto funzione.

Con  è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Utilizza numero (come nella rubrica telefonica, pag. 9)

Copia nella Rubrica Copiare la voce nella rubrica telefonica (pag. 10).

Cancella voce (come nella rubrica telefonica, pag. 9)

Cancella lista (come nella rubrica telefonica, pag. 9)

Richiamare le liste con il tasto messaggi

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, il tasto  lampeggia. In stand-by appare un apposito messaggio sul display.

Premendo il tasto lampeggiante , è possibile vedere le liste che contengono nuovi messaggi.

Se solo una lista contiene messaggi nuovi, questa verrà subito aperta.

Nota:

Se nella segreteria di rete sono presenti messaggi, sollevando il microtelefono (cornetta) sentirete le istruzioni che vi guideranno nell'ascolto.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in diverse lingue.

MENU → Impostazioni Varie → Portatile
→ Lingua

La lingua in uso è contrassegnata dal simbolo ✓.



Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.



Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

MENU 4 2 2 Premere i tasti in sequenza.



Selezionare la lingua corretta e premere **OK**.

Impostare il display

È possibile scegliere tra quattro colori e diversi livelli di contrasto. Inoltre è possibile impostare lo sfondo e l'illuminazione del display.

MENU → Impostazioni Varie → Portatile
→ Display

Si hanno le seguenti possibilità:

Screensaver

Sono disponibili quattro diversi sfondi e le impostazioni Nessun Screensaver oppure Orologio Digitale.

Colore

Sono disponibili quattro colori. Se l'illuminazione è attiva, il display viene visualizzato indipendentemente dall'impostazione in bianco e nero.

Contrasto

Selezionabile tra cinque livelli.

Luminosità

In carica / Non in carica . Stabilisce se l'illuminazione deve restare sempre attiva o se deve disattivarsi dopo un determinato lasso di tempo (✓ = sempre attiva).

Nota:

Se l'illuminazione viene impostata e il portatile non è posizionato sulla sede di ricarica, si riduce notevolmente l'autonomia del portatile!

Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata è sufficiente sollevare il portatile dalla sede di ricarica senza dover premere il tasto di impegno linea .

MENU → Impostazioni Varie → Portatile

Risposta Automatica

Selezionare e premere **OK**
(✓ = attiva).



Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli anche durante una conversazione esterna. Il volume del viva voce può essere modificato solo durante una conversazione esterna.

È in corso una conversazione esterna.



Premere il tasto di navigazione.



Impostare il volume e premere **OK**.

Nota:

Il volume del viva voce può essere modificato quando è in uso questa funzione.

Modificare la suoneria

◆ Volume:

È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5; per esempio, volume 2 = ) e „Crescendo“ (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = 

◆ Melodie:

Si può scegliere una melodia a piacere dalla lista delle suonerie preimpostate. Le prime melodie corrispondono alle suonerie “classiche”.

È possibile impostare suonerie diverse per le seguenti funzioni:

- ◆ Chiamate esterne: per chiamate esterne
- ◆ Chiamate interne: per chiamate interne
- ◆ Sveglia : per la sveglia

Impostare il volume della suoneria

Il volume è identico per tutti i tipi di suoneria.

MENU → Impostazioni Audio → Volume suoneria

Oppure in stand-by:

 Premere **brevemente**.

Poi:

 Impostare il volume e premere **OK**.

 Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Impostare la melodia della suoneria

Impostare la melodia in base al tipo di chiamata: esterna, interna o per la sveglia.

MENU → Impostazioni Audio → Scelta melodia

Chiamate esterne / Chiamate interne / Sveglia
Selezionare e premere **OK**.

 Scegliere la melodia (✓ = attiva) e premere **OK**.

 Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna. È possibile rispondere ad una chiamata fino a quando viene visualizzata sul display.

Disattivare la suoneria

*△ Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria. Sul display viene visualizzato il simbolo .

Riattivare la suoneria

*△ Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

◆ Toni di avviso:

- **Acustica tasti:** ogni pressione di tasto viene confermata.
 - **Toni di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione, quando si ripone il portatile nella sede di ricarica e quando si inserisce una nuova voce nella lista delle chiamate.
 - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati.
 - **Tono di fine menu:** sfogliando, quando si arriva alla fine di un tono menu.
- ◆ **Tono della batteria:** quando le batterie devono essere ricaricate.

Nota:

Il tono di conferma previsto per quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Attivare/disattivare i toni di avviso

MENU → Impostazioni Audio → TONI DI AVVISO
Selezionare e premere **OK**
(✓ = attivo).

Impostare il tono di batteria scarica

MENU → Impostazioni Audio → BATTERIA SCARICA

On / Off / solo durante la chiamata

Selezionare e premere **OK**
(✓ = attivo). Il tono di batteria scarica viene attivato o disattivato o viene omesso durante una conversazione.

Utilizzare il portatile come sveglia

Attivare/disattivare la sveglia

MENU → Sveglia → Attivazione (✓ = attiva)

Oppure:

 Premere il tasto della sveglia.

Attivando la sveglia si apre automaticamente il menu per impostarne l'ora (pag. 13).

Se è attiva, sul display viene visualizzata la sveglia con il simbolo  al posto della data.

Impostare la sveglia

MENU → Sveglia → Ora

 Inserire l'ora e i minuti della sveglia e premere **OK**.

Quando suona la sveglia...

Ripetizione della sveglia dopo 5 minuti

Snooze Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi.

Dopo aver premuto il tasto **Snooze** per tre volte, la sveglia viene disattivata per 24 ore.

Disattivare la sveglia per 24 ore

Off Premere il tasto funzione.

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci delle rubriche e della lista delle chiamate e la registrazione del portatile sulla base vengono mantenuti.

MENU → Impostazioni Varie → Portatile → Reset Portatile?

OK Premere il tasto funzione per confermare.

 Premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Con  si interrompe la procedura di ripristino.

Appendice

Simboli utilizzati

Nel seguente manuale viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.



Digitare cifre o lettere.



Le funzioni selezionabili vengono rappresentate nelle righe inferiori del display su sfondo nero.

Premere il corrispondente tasto funzione per attivare la funzione.

Premere il tasto di navigazione verso l'alto o il basso: scorrere verso l'alto/il basso.

↻ / 0 / *Δ ecc.

Premere il tasto raffigurato sul portatile.

Chiamate esterne / Chiamate interne (esempio)
Selezionare una delle opzioni (Chiamate esterne oppure Chiamate interne) e premere **OK**.

MENU → Impostazioni Audio → Scelta melodia (esempio)

Premere **MENU**.

Con  selezionare **Impostazioni Audio** e premere **OK**. Con

 selezionare **Scelta melodia** e premere **OK**.

Cura

► Pulire l'apparato e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.

Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche dannose per l'apparato.

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

- **Spegnerlo e togliere subito le batterie.**
- Lasciar defluire il liquido dal portatile.
- Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (non metterlo assolutamente in forno, sia esso a microonde, a gas o di qualsiasi altro tipo).

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Servizio Clienti (Customer Care)

In caso di dubbi tecnici sull'uso del terminale vi suggeriamo di accedere al sito:

www.siemens.com/ligasetcustomercare

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto

Nella seguente tabella sono comunque indicati i problemi più frequenti e le possibili soluzioni.

<p>Il display non visualizza nulla.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il portatile non è acceso. <ul style="list-style-type: none"> ► Premere a lungo il tasto di fine chiamata . 2. Le batterie sono scariche. <ul style="list-style-type: none"> ► Caricare o sostituire le batterie (pag. 5).
<p>Il portatile non reagisce premendo i tasti.</p> <p>Il blocco tastiera è attivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Premere a lungo il tasto cancelletto #  (pag. 6).
<p>Sul display lampeggia Base.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base <ul style="list-style-type: none"> ► Avvicinarsi con il portatile alla base. 2. La base non è accesa. <ul style="list-style-type: none"> ► Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito.
<p>Sul display lampeggia Registrare.</p> <p>Il portatile non è registrato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Registrare il portatile (pag. 5).
<p>Il portatile non squilla.</p> <p>La suoneria è disattivata</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Attivare la suoneria (pag. 12).
<p>Si sente un tono di errore (sequenza decrescente).</p> <p>L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Ripetere la procedura. Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza o per informazioni commerciali, potete rivolgervi al Servizio Clienti:

Italia  Servizio Clienti Siemens
Tel. 02 2436 4400
Fax 02 2436 4401

Per informazioni relative all'uso del terminale potete contattare il:

Servizio Premium Line
Tel. 899.84.24.23.

Il servizio offerto è a pagamento.

Il costo è di 1 Euro + IVA al minuto.

Svizzera: Servizio Clienti Siemens
Tel. 0848 212 000
www.siemens.com/contact

Nei paesi in cui il nostro prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati non vengono offerte né la sostituzione né la riparazione.

CONFORMITA' CE

Questo prodotto è stato progettato per l'uso nel territorio dell'Unione Europea e in Svizzera e in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in de-bitata considerazione.

Con la presente Siemens AG dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet: < <http://www.siemens.com/qigasetdocs> > oppure è possibile richiederla telefonando al servizio clienti Siemens.

CE 0682

Dati tecnici

Batterie raccomandate

(Condizione valida al momento della stampa delle istruzioni per l'uso)

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 mAh „for DECT“
- ◆ GP 550mAh
- ◆ GP 700mAh
- ◆ GP 850mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA 700mAh

Il portatile viene fornito con due batterie tra quelle raccomandate.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Le seguenti indicazioni si riferiscono a batterie con una capacità di 650mAh.

Autonomia in attesa	circa 130ore (5 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 13 ore
Tempo di ricarica	circa 6 ore

I tempi di autonomia e ricarica valgono solo se si utilizzano le batterie raccomandate.

Dati tecnici

Dimensioni portatile	140 x 53 x 28mm (lungh x largh x alt)
Peso del portatile con batteria	116 g

Certificato di garanzia per la Italia

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o ricevuta che faccia piena prova della data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato; pertanto, anche qualora non sia stato consegnato si suggerisce di tornare nel negozio e richiedere sempre il rilascio dello scontrino anche qualora l'esercente commerciale obietti che lo stesso non è più necessario a seguito dell'avvenuto concordato fiscale.

Si avverte, infatti, che l'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n. 326 ha previsto espressamente che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente"; ciò significa che il consumatore ha diritto a pretendere lo scontrino, documento necessario per provare l'avvenuto acquisto, presupposto per ottenere il rimedio in garanzia.

Condizioni di garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

<http://www.siemens.it>

o contattando il servizio Clienti Siemens al numero 02-243.64400.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e

non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.

- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nel paragrafo "Assistenza tecnica".

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- ◆ Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/ o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Siemens, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.

- ◆ Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Siemens nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Siemens.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, CH-8047 Zurigo.
- ◆ La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Siemens non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Siemens provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.

Appendice

- ◆ Siemens Schweiz AG si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.siemens.ch/gigasetser-vice. Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000

Scrivere e modificare testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- ◆ Il cursore viene mosso con  .
- ◆ I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore
- ◆ Premere **brevemente** il tasto cancelletto  per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" a „abc“ e da „abc“ a „Abc“ (scrittura maiuscola: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo). Premere il tasto cancelletto  **prima** di inserire i caratteri.
- ◆ Premere **a lungo** il tasto cancelletto : viene visualizzata la riga di selezione dei simboli assegnati al tasto cancelletto.
- ◆ Per le voci della rubrica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Elaborare il testo

Se un tasto viene premuto **a lungo**, i caratteri corrispondenti vengono visualizzati nell'ultima riga del display ed evidenziati uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento. Per inserire i caratteri speciali, vedi pag. 18.

Sul display viene indicato se è impostata la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri. Nell'ultima riga di testo viene visualizzato „abc -> Abc“, „Abc -> 123“ oppure „123 -> abc“.

Posizione delle voci nella rubrica

Le voci nella rubrica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. La sequenza è la seguente:

1. Spazio (qui rappresentato con )
2. Numeri (0-9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce verrà inserita all'inizio della rubrica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica.

Inserire caratteri speciali

Scrittura standard

	1		0	*△	# [∞]
	*)	**))			
1x	Spazio	Spazio	.	*	Abc->123
2x	1	↵	,	/	123 -> abc
3x	£	1	?	(#
4x	\$	€	!)	@
5x	¥	£	0	<	\
6x	□	\$	+	=	&
7x		¥	-	>	§
8x		□	:	%	
9x			¿		
10x			i		
11x			"		
12x			'		
13x			;		
14x			—		

*) Rubrica e altre liste

**) Durante la scrittura di un SMS

*) Telefonbuch und andere Listen

**) Beim Schreiben einer SMS

Indice analitico

A	
Acustica tasti	12
Alimentatore	3
Annullare (operazione)	6
Apparecchiature elettromedicali	3
Aprire coperchio batterie	4
Attivare	
blocco tasti	6
portatile	6
risposta automatica	11
suoneria	12
toni di avviso	12
viva voce	8
Autonomia/tempi di ricarica	15
B	
Batteria	
batterie raccomandate	15
caricare	5
livello di carica	1
tono della batteria	12
visualizzazione livello di carica	5
Bloccare la tastiera	6
Blocco tasti	6
C	
Cancellare caratteri	7
Caratteri speciali	18
Carica (batteria)	5
Certificato di garanzia	16
Chiamata	
terminare	8
Clip da cintura	7
Colore	11
Contenuto della confezione	4
Contrasto	11
Coperchio batterie	4
Customer Care v. Servizio Clienti	
D	
Dati tecnici	15
Disattivare	
blocco tasti	6
per 24 ore (sveglia)	13
portatile	6
risposta automatica	11
suoneria	12
toni di avviso	12
viva voce	8
Display	
colore	11
contrasto	11
impostare	11
in stand-by	1
luminosità	11
modificare lingua	11
screensaver	11
Dispositivi di ausilio all'udito	3
Domande e risposte	14
F	
Funzionamento (mettere in funzione il portatile)	4
I	
Impostare	12
data/ora	5
melodia (suoneria)	12
suoneria	11
sveglia	13
volume	11
Inserire	
pausa	1
tempo di flash	1
L	
Liquidi	14
Lista	10
delle chiamate	10
Livello	
del segnale di ricezione	1
di carica (batteria)	1
Luminosità	11
M	
Menu	
guida ai menu	7
tono di fine menu	12
tornare al livello di menu precedente	6
Mettere in funzione (portatile)	4
Microfono	1
Modificare	11
N	
Note di sicurezza	3
Numero	
copiare dalla rubrica	10
salvare in rubrica	9, 10
O	
Orologio digitale	11
P	
Portatile	
attivare	6
autonomia e tempi di ricarica	15
contatto con liquidi	14
descrizione	1
disattivare	6
impostazioni (individuali)	11
in stand-by	6
lingua del display	11
mettere in funzione	4
toni di avviso	12

Indice analitico

volume	11
Posizione in rubrica	18
Presca per auricolare	1, 7

R

Ricevitore	8
Richiamare	10
Ripetizione	
numeri	10
sveglia	13
Risposta automatica	8, 11
Rubrica	9
aprire	6
copiare numero da testo	10
posizione delle voci	18
salvare il primo numero	9
salvare una voce	9
selezionare voci	9
usare un numero	10
Rubrica telefonica	9

S

Salvare	9
Screensaver	11
Segnale di ricezione	1
Selezionare	
rubrica	9
Selezione rapida	9
Servizio Clienti	14
Sfondo v. screensaver	
Sicurezza	4
Simboli	14
Simbolo della batteria	5
Snooze (sveglia)	13
Soluzioni ai problemi	14
Soppressione primo squillo	12
Stand-by (display)	1
Suoneria	
attivare/disattivare	12
impostare melodia	12
impostare volume	6, 11
modificare	11
sopprimere	12
Sveglia	13
tasto	1

T

Tasti funzione	1, 6
Tasto	
accensione/spegnimento	1
associare voci della rubrica	9
asterisco	1, 12
blocco tasti	6
cancelletto	1, 6

di fine chiamata	1, 6, 8
di navigazione	1, 6
impegno linea	1, 8
messaggi	1, 10
R	1
selezione rapida	9
sveglia	1
tasti funzione	1
viva voce	1
Tasto messaggi	
richiamare liste	10
Telefonare	
rispondere ad una chiamata	8
sulla linea esterna	8
Tempi di ricarica del portatile	15
Terminare, chiamata	8
Testo	
modificare	18
scrivere	18
Toni	12
della batteria	12
di avviso	12
di conferma	12
di errore	12
Tornare in stand-by (display)	6

V

Visualizzazione livello di carica	5
Viva voce	8
tasto	1
Volume	11
suoneria	11
viva voce	11